

La obra de la compañía Bambalúa consigue “un resultado espectacular desde el punto de vista artístico, muy riguroso desde el punto de vista histórico y con un mensaje potente contra la intolerancia religiosa y por la libertad de conciencia”.



Francisco de Enzinas. *El actor Francisco de Benito da vida al célebre humanista burgalés / Foto: MGala*

(JORGE FERNÁNDEZ, 26/11/2018) Perseguido, encarcelado y amenazado de muerte por el propio emperador Carlos V tras haber cometido la osadía de regalarle su obra maestra como traductor: **la primera traducción del Nuevo Testamento en castellano** a partir del griego original...

Francisco de Enzinas sigue siendo hoy uno de esos escritores disidentes del Siglo de Oro español -como Casiodoro de Reina- a los que la historiografía de España sepultó en la ignorancia y en el olvido, privándonos a los españoles en general y, a los burgaleses en particular, del legado de uno de nuestros humanistas e intelectuales del siglo XVI más ilustres.

Ni siquiera las fundadas sospechas de que Enzinas podría ser el autor anónimo

Ni siquiera las fundadas sospechas de que Enzinas podría ser **el autor anónimo de otra gran obra de la literatura española de todos los tiempos -**

El Lazarillo de Tormes

- han sido suficientes para despertar un mayor interés en España, no ya entre los intelectuales, académicos e historiadores, sino tampoco entre los escritores, documentalistas y cineastas, siempre a la caza de grandes personajes olvidados.

Aunque eso empiece ya a cambiar, gracias en buena medida a la ingente labor de la [Asociación Cultural Francisco de Enzinas](#)

que preside

Miguel Ángel Vieira

, quien lleva años esperando la ocasión del 500º Aniversario de la Reforma (en 2017) y del 500º Aniversario del natalicio de Enzinas (nacido en Burgos el 1 de noviembre de 1518), para rescatar del olvido a quien sin duda cumpliría todos los requisitos para ser contado como hijo predilecto de la ciudad del Cid Campeador, todos... menos uno:

su fe protestante

, que le enfrentó en su día al emperador Carlos V y a la maquinaria inquisitorial.

Vieira es también el inspirador de la obra teatral ***“Memoria de cenizas. Un hereje en la Europa de Carlos V”***

, adaptada y producida

por la

[compañía de teatro Bambalúa](#)

, que este pasado viernes 23 de noviembre –

justo el día que se cumplían 475 años de aquel 23 de noviembre de 1543 cuando Francisco de Enzinas presentara su Nuevo Testamento en castellano al mismísimo emperador Carlos V

- se exhibió por primera vez en Madrid, en el Auditorio Aniceto Marinas de Brunete, ante unas 200 personas.

Entre los asistentes, el alcalde de Brunete, **Borja Antonio Gutiérrez**; la Concejala de Cultura, **María Soledad López-Varela**; y la concejala del Ayto, de Madrid y presidenta del PP en el Distrito de Tetuán, **Beatriz Elorriaga**.



Autoridades presentes posan con ejemplares las “Memorias de Enzinas”, editadas el pasado año por el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua.

De izq. a der.

.[]

el alcalde de Brunete,[]

Borja Antonio Gutiérrez

; el secretario ejecutivo del CEM, Manuel Cerezo;

la

concejala del Ayto, de Madrid y presidenta del PP en el Distrito de Tetuán

,[]

Beatriz Elorriaga; el presidente de la A.C. Francisco de Enzinas, Miguel A. Vieira; y el consejero de Cultura del CEM, Gabriel Fernández / Foto: M. A.Vieira

ACERCA DE LA OBRA DE TEATRO

“*Memoria de cenizas...*” narra la vida del escritor del Siglo XVI, editor, traductor, profesor universitario en Cambridge, llamado Francisco de Enzinas. Encarcelado por el emperador Carlos V a instancias de su confesor, el dominico Pedro de Soto, debido a su traducción del Nuevo Testamento al castellano (lo que estaba prohibido por la Iglesia católica), Enzinas se convierte en un prófugo de la justicia (o de la *injusticia*, según se mire) durante toda su vida. Perseguido por la inquisición, fue recorriendo media Europa, Francia, Inglaterra, Alemania...



